

### Сведения об официальном оппоненте

по диссертации Лазеевой Натальи Васильевны «Реализация не прямой рекламной коммуникации в речевом жанре «ПЕРЕПИСКА С ЧИТАТЕЛЕМ» (на материале англо- и русскоязычных гляцевых журналов) на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка

Фамилия, имя, отчество	Сигарева Наталья Виленовна
Гражданство	Россия
Ученая степень	Кандидат филологических наук
Ученое звание	доцент
Специальность, по которой защищена диссертация	10.02.04
Основное место работы	
Полное наименование организации в соответствии с уставом	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена»
Почтовый индекс, адрес, веб-сайт, телефон, адрес электронной почты организации	191186, Санкт-Петербург, набережная реки Мойки, 48 www.herzen.spb.ru тел. 8 (812) 571 25 52, доб.25-05 trans.inter.dept@herzen.spb.ru
Наименование подразделения (кафедра, лаборатория)	Кафедра перевода института иностранных языков
Должность	Доцент
Список основных публикаций по специальности 10.02.19 – Теория языка, близких по теме оппонируемой диссертации	
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Тактики убеждения в научно-популярном тексте: особенности реализации и передачи с английского языка на русский // STUDIA LINGUISTICA. Вып. XXIV. Язык в пространстве социума и культуры. Сб. научных трудов. — СПб.: Политехника-сервис, 2015. — С.212-219.</li><li>2. "Звездное» интервью как объект перевода и его прагматический потенциал // Проблемы современной филологии и лингводидактики Сборник научных трудов. Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена. Санкт-Петербург, 2016. С. 30-35.</li><li>3. Тексты потребительской технической рекламы и прагматика их перевода // Концепт и культура: Диалоговое пространство культуры: Языковая личность. Текст. Дискурс : сборник статей: VI</li></ol>	



международная научная конференция (Кемерово — Ялта, 25-27 сентября 2016 г.) / Кемеровский гос. ун-т [и др.]. — Кемерово : КемГУ, 2016. — С. 298-304.

4. Особенности диалогизации англоязычных научно-учебных текстов в контексте перевода // Традиционное и новое в лингвистике, переводоведении, лингвокультурологии и лингводидактике: сборник статей. — СПб.: Изд-во С.-Петербур. ун-та, 2017. — С. 68-71.
5. Передача национально-культурных единиц при переводе спортивного публицистического текста//: Гуманитарий: традиции и новые парадигмы в науке о языке сборник статей по материалам международного молодежного исследовательского форума. 2018. С. 158-163.

Официальный оппонент

Сигарева Н.В.

РГПУ им. А.И. ГЕРЦЕНА

подпись Сигарева Н.В.

удостоверяю 06 09 2014 года

Отдел персонала и социальной работы  
управления кадров и социальной работы



Ведущий документовед  
отдела персонала и социальной  
работы

А.Д. Пызина